

Translation.

To His Majesty
the King of Hawaii.

Great and Good Friend:

I have learned from our
Minister for Foreign Affairs that
it is intended to celebrate Your
Majesty's coronation on the 12th
day of February 1883 at Iolani
Palace in the City of Honolulu.

I take this opportunity
to testify my sincere friendship
by sending my trusted and well
beloved Juchii Sugi Magochichiso
decorated with the Third Class

Letter from Emperor Meiji to King Kalākaua. December 7, 1882.

MS MC Kalākaua Box 1.2.

Bishop Museum Archives; No Reproduction Without Permission.

of the Order of Rising Sun, Vice
Minister of Imperial Household,
my Envoy Extraordinary and
Minister Plenipotentiary to your
Majesty's Court, to assist at
the Royal Ceremony, and to
present my felicitations to
your Majesty upon the oc-
casion.

I sincerely trust that
the happiness of your Majesty's
subjects may increase and that
the relations of friendship between
our two countries may become
still closer under your reign,
and I take advantage of this

Letter from Emperor Meiji to King Kalākaua. December 7, 1882.

MS MC Kalākaua Box 1.2.

Bishop Museum Archives; No Reproduction Without Permission.

occasion to wish for the good
health and prosperity of Your
Majesty and the Royal family.

Your Majesty's good friend,
Mutsuhito

Tokio Palace.

The 7th day the 12th month
of the 15th year Meiji, two
thousand five hundred
and forty two years after
the coronation of the
Emperor Jimmu.